

FORT SILVAN

Restaurant ▾ Vendéglő

Specialitatea Casei A Ház Ajánlata

1

Platou KemSilvanum pentru 2 persoane

Cotlet de porc, ceafă de porc, piept de pui, mititei, ciolan afumat, cartofi prăjiți*, varză roșie muștar* Kcal -398/ P-20gr / Gr-30r / GS -2gr / GI -12gr / Z- 0gr / S-5gr

KemSilvanum tál

2 személy részére

Disznókaraj, disznótarja, csírkemell, miccs, füstölt csülök, sült burgonya*, lilakáposzta, mustár*

1200 gr./ 88 lei



2

Platoul Cramei pentru 2 persoane

2 pulpe de rață, scăriță de porc(c), cârnați de casă fripți, cotlet de porc la grătar, cartofi parizieni, ghiveci de legume, slănină prăjită, sos barbecue*, dulceață de struguri Kcal -417/ P- 24gr / Gr-29gr / GS - 5gr / GI - 15gr / Z - 1gr/ S- 2gr

Pincetál

2 személy részére

2 kacsacomb, sertésoldalas(c), sült házi kolbász, grillezett sertésszelet, párizsi burgonya, lecsó, sült szalonna, barbecue szósz*, szőlőlekvár

1200 gr./ 88 lei



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant ▾ Vendéglő

3

Platou "47" pentru 2 persoane

Șnițel vienez, pulpe de pui dezosate(c),
ceafă la grătar cu muștar* și ceapă lyoneză,
piept de pui(c) cu semințe de susan*, orez,
cartofi aurii, murături de casă

Kcal -394/P-45gr/ Gr-18gr / GS-6gr / GI - 13gr / Z -0gr/ S- 2g

"47" - es tál

2 személy részére

Bécsi szelet, vasalt csirkecomb(c), grillezett
mustáros* tarja lyoni hagymával, szezám-
magos* csirkemell, rizs, aranyburgonya,
házi savanyúság



1200 gr./ **88 lei**



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Specialități Rustice Falusi Különlegességek

4

Friptură Din Garniță - Bödönös Hús

Kcal –363/ P- 24gr / Gr-27gr / GS –4gr / GI – 6gr / Z – 1gr/ S- 2gr

Costiță afumată de porc, cârnăciori afumați de porc, untură, pâine*, castraveți murați, Füstölt sertésoldalas, füstölt sertéskolbász, sertézsír, kenyér*, savanyú uborka

300 gr./ 37 lei



5

Ciolan delicios cu cartofi zdrobiți și usturoi Ízletes csülök tört burgonyával és fokhagymával

Kcal –153/ P- 8gr / Gr-9gr / GS – 0gr / GI – 20gr / Z – 0gr/ S- 2gr

ciolan de porc, cartofi, usturoi, sos de hrean*, condimente
csülök, burgonya, fokhagyma, tormaszósz*, fűszerek

650 gr./150 gr./ 44 lei



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Gustări reci și calde
Hideg és meleg előételek

6 Platou Tărănesc pentru două persoane Kétszemélyes paraszttál

cârnați, șuncă, slănină, jumări, telemea*, legume
kolbász, sonka, szalonna, tepertő, sóstúró*, zöldségek

Kcal - 306 / P- 24gr / Gr- 22gr / GS - 5gr / GI - 3gr / Z - 1gr / S- 2gr

400 gr./ 34 lei



7 Platou cu brânzeturî* pentru două persoane Kétszemélyes sajttál

camembert*, blue cheese (brânză cu mușcăi nobil
albastru)*, cașcaval*, emmentaler*, merișoare, măr, grisine*
Camembert*, blue cheese(márványsajt)*, sajt*, emmentáli*,
vörös áfonya, alma, grissini(ropi)*

Kcal - 309 / P- 20gr / Gr- 25gr / GS - 5gr / GI -
1gr / Z - 1gr / S- 2gr

350 gr./ 40 lei



8 Camembert pane cu gem de afine Rántott camembert áfonyalekvárral

Kcal- 92 / P- 16gr / Gr- 2gr / GS - 0gr / GI - 3gr / Z - 0gr / S- 2gr

camembert*, panadă*, gem de afine
camembert*, panír*, áfonyalekvár

180gr./50 gr./ 31 lei



9 Pogăcele*(c) - Pogácsa*(c)

250 gr./ 20 lei

Poftă bună!
Jó étvágyat!

*Produse cu potențial alergenice - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Gustări ușoare Könnyű falatok

10

Salată grecească Görög saláta

legume, telemea*, condimente
zöldségek, sóstúró*, fűszerek
Kcal - 104 / P- 4gr / Gr-8gr / GS - 0gr / GI - 4gr / Z - 0gr / S- 2gr



300 gr./ 21 lei

11

Salată Caesar Cézár saláta

legume, condimente, piept de pui, sos tartar
zöldségek, fűszerek, csirkemell, tartármártás
Kcal - 150 / P- 9gr / Gr-10gr / GS - 1gr / GI - 6gr / Z - 1gr / S- 2gr



350 gr./ 24 lei

12

Cașcaval pane cu sos tartar Rántott sajt tartármártással

cașcaval* (c), panadă*, sos tartar*
sajt*, panír*, tartármártás*

Kcal- 206 / P-28gr / Gr-10gr / GS -1gr / GI -1gr

/ Z - 0gr / S-2gr



180gr./50 gr./ 20 lei

poftă bună!
Bună apetit!

*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Supe, Ciorbe Levesek

13

Ciorbă de burtă - Pacal leves

Kcal-113 / P- 11gr / Gr-6gr / GS - 0gr / GI -3gr / Z - 0gr/ S-2gr

burtă de vită(c), legume, smântână*, condimente
pacal(c), levezöldség, tejföl*, fűszerek

400 ml./ 20 lei



14

Supă Gulaş - Gulyásleves

Kcal-76 / P- 6gr / Gr-4gr / GS - 0gr / GI -4gr / Z -0gr/ S-2g

carne vită(c), legume, smântână*, condimente
marhahús(c), levezöldség, tejföl*, fűszerek*

400 ml./ 20 lei



15

Supă cremă de ciuperci

Kcal-47 / P- 1gr / Gr-3gr / GS - 0gr / GI -4gr / Z - 0gr/ S-2g

Gomba krémleves

Ciuperci(c)*, crutoane, parmezan, condimente,
smântână de gătit**
gomba(c)*, kruton, permezán, fűszerek, főzőtejszín**

400 ml./ 16 lei



16

Supă de sezon din legume / fructe

Kcal-54 / P- 1gr / Gr-2gr / GS -0gr / GI -8gr / Z - 0gr/ S-2gr

Szezonális zöldség / gyümölcs leves

Legume/fructe, condimente
Levezöldség/gyümölcs, fűszerek

400 ml./ 16 lei



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Preparate din carne de pește

Halételek

17

Somon la grătar cu orez
sau cartofi natur

Grillezett lazac rizs
vagy natúrkrumpli körettel

Somon(c)*, ulei de măsline, orez/cartofi, lămâie, condimente

Kcal-191/ P-28gr / Gr-5gr / GS-0gr / GI-11gr / Z-0gr / S-2gr

Lazac(c)*, olivaolaj, rizs/krumpli, citrom, fűszerek

130 gr. / 250 gr. / 43 lei



18

Păstrăv cu mămăligă
sau cartofi natur

Pisztráng puliszka
vagy natúrkrumpli körettel

Păstrăv(c)*, ulei de măsline, mămăligă*/cartofi, lămâie

Kcal-125/ P-18gr / Gr-3gr / GS-0gr / GI-11gr / Z-0gr / S-2gr ,

Pisztráng(c)*, olivaolaj, polenta*/krumpli, citrom, fűszerek

250 gr. / 250 gr. / 36 lei



Poftă bună!
Jó étvágyat!



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Preparate din carne de pasăre

Szárnyashúsból készült ételek

Piept de pui la grătar

Kcal -136/ P-22gr / Gr-4gr / GS -0gr /

GI -3gr / Z - 0gr / S -2gr

Roston sült csirkemell

piept de pui(c)** , condimente, ulei
csirkemell(c), fűszerek, olaj

200 gr./ 21 lei



19

Piept de pui pane cu susan Szezámagos rántott csirkemell

Kcal -228/ P- 14gr / Gr-12gr / GS -2gr / GI - 16gr / Z - 1gr/ S- 2gr

piept de pui(c), condimente, ouă* , făină* , pesmet*
semințe de susan

csirkemell(c), fűszerek, tojás* , liszt* , prézli* , szezámag

200 gr./ 24 lei



20

Piept de pui cu bacon, cașcaval

Kcal -172/ P-14gr / Gr-5gr / GS -0gr / GI -18gr / Z - 0gr / S-2gr

Baconos, sajtos csirkemell

piept de pui(c), bacon, cașcaval* , condimente
csirkemell(c), bacon, sajt* , fűszerek

220 gr./ 24 lei



21

Pulpe de pui presate cu sos de vin alb Vasalt csírkecomb fehérbor mártással

Kcal -230/ P-24gr / Gr-10gr / GS -2gr / GI -11gr / Z - 0gr / S-2gr

pulpe de pui(c), vin alb, smântână de gătit, condimente
csírkecomb(c), fehérbor, főzőtejszin, fűszerek

220 gr./ 22 lei



23

*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

21

Pulpă de rață confiată cu varză roșie și cartofi piure

Előfűszerezett konfitált kacsacomb lilakáposztával és burgonyapürével

pulpă de rață fiartă precondimentată, varză roșie, cartofi, mere caramelizate, lapte, unt, condimente,

Kcal -236/ P- 16gr / Gr-16gr / GS - 0gr / GI - 7gr / Z - 0gr/ S- 2gr



450 gr./

44 lei

előfűszerezett lassansült kacsacomb, lilakáposzta, burgonya, karamellizált alma, tej, vaj, fűszerek,

22

Gyros la farfurie

Kcal -292 /P- 14gr / Gr-20gr / GS -1gr / GI - 14gr / Z - 0gr/ S-

Gyros tál

piept de pui(c), sos de smântână cu usturoi, condiment, legume, cartofi prăjiți

csirkemell(c), tejfölös fokhagymaszósz, fűszerek, zöldségek, hasábburgonya



380 gr./ 25 lei



Poftă bună!
Jó étvágyat!

*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Preparate din carne de porc Sertéshúsból készült ételek

Scăriță de porc barbecue

cu cartofi aurii
Sertésoldalas barbecue módra
aranyburgonyával

Scăriță de porc(c) cu os, cartofi, condimente
Kcal -200 / P- 21gr / Gr -8gr / GS -1gr / GI -11gr / Z - 0gr / S -2gr

Sertésoldalas(c), sültburgonya, fűszerek
350 gr./ 250 gr./ **46 lei**



Şnițel vienez - Bécsiszelet

carne de porc, ouă*, pesmet*, făină, condimente
sertéshús, tojás*, prézli*, liszt*, fűszerek

Kcal -228/ P- 14gr / Gr-12gr / GS -2gr / GI - 16gr / Z - 1gr/ S- 2gr
220 gr./ **24 lei**



Cotlet de porc la grătar Roston sült sertéskaraj

Kcal -184/ P-25gr / Gr-8gr / GS -1gr / GI -3gr / Z -
0gr / S-2gr

cotlet de porc, ulei, condimente
sertéskaraj, olaj, fűszerek
200 gr./ **25 lei**



Ciolan afumat la cuptor cu varză roşie sau iahnie de fasol

Kcal -275/ P-24gr / Gr-19gr / GS -5gr / GI -2gr/S- 2

Kemencés füstölt csülök

lilakáposztával vagy babfőzelékkel
ciolan de porc, varză roşie/fasole, condimente
füstölt csülök, lilakáposzta/bab, fűszerek

350 gr./ 250 gr./ **37 lei**



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

29

Ceafă de porc la grătar

Kcal -222 / P-15gr / Gr-18gr / GS -1gr / GI -0gr / S2

Roston sült sertéstarja

Ceafă de porc, ulei, condimente

Sertéstarja, olaj, fűszerek

250 gr./ 25 lei



30

Cotlet de porc țigănesc Cigánypecsenye sertéskarajból

Kcal -264 / P-29gr / Gr-16gr / GS -1gr / GI -1gr / Z -0gr / S-2gr

cotlet de porc, cârnați, slănină afumată, condimente,
tocană de legume

sertéskaraj, kolbász, füstölt szalonna, fűszerek, lecsó

250 gr./ 28 lei



31

Ceafă la grătar cu muștar și ceapă lyoneză

Kcal -222 / P-15gr / Gr-18gr / GS -1gr/GI-0/S-2

Mustáros roston sült tarja lyoni hagymával

ceafă de porc, ceapă, condimente, muștar, făină

sertéstarja, hagyma, fűszerek, mustár, liszt

300 gr./ 29 lei



32

Mititei cu muștar Miccs mustárral

Kcal -302 / P-15gr / Gr-26gr / GS -3gr

/ GI -2gr / Z -0gr / S-2gr

carne tocată, pâine*, ulei, muștar*
darálthús, kenyér*, olaj, mustár*

1buc./ 60 gr./ 4 lei



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Preparate din carne de vită Marhahúsból készült ételek

33

Tocăniță de vită în vin roșu

Kcal -97 /P- 8gr / Gr-5gr / GS – 0gr / GI – 5gr / Z –0gr/ S- 2gr

Vörösboros marhapörkölt

Pulpă de vită(c), ceapă, ardei, condimente
Marhacomb(c), hagyma, paprika, fűszerek

250 gr./ 40 lei



34

Muşchi de vită la grătar

Kcal –194 /P-26gr / Gr -10gr / GS – 1gr / GI -0gr / S-2

Roston sült marha bélszín

muşchi de vită(c), condimente, unt*, ulei

marha bélszín(c), fűszerek, vaj*, olaj 200 gr./ 49 lei



Doftă bună!
Jó étvágyat!



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Garnituri / Köretek

35

Cartofi natur

Natúr burgonya

Cartofi*, pătrunjel, condimente, piper verde, ulei

Kcal- 200 / P- 3gr / Gr-12gr / GS - 0gr / GI - 20gr / Z - 0gr / S- 2gr

Burgonya*, petrezselyem, fűszerek, zöld bors, olaj

200 gr./ 9 lei



36

Cartofi piure

Burgonyapüré

cartofi*, lapte*, unt*, condimente

Kcal - 108 / P- 2gr / Gr-4gr / GS - 0gr / GI - 16gr

/ Z - 0gr / S-2g

burgonya*, tej*, vaj*, fűszerek 200 gr./ 9 lei



37

Cartofi aurii

Aranyburgonya

cartofi*, condimente, rozmarin*, ulei

Kcal - 102 / P- 1gr / Gr- 2gr / GS - 0gr / GI - 20gr / Z - 0gr / S-2g

burgonya*, fűszerek, rozmaring*,

olaj

250 gr./ 9 lei



38

Cartofi copti cu brânză de burduf

Juhtúrós, sajtos sültburgonya

cartofi*, brânză de burduf*, cașcaval*, condimente

Kcal- 210 / P- 3gr / Gr-1gr / GS - 0gr / GI - 20gr / Z - 0gr / S-2g

burgonya*, juhtúró*, sajt*, fűszerek

250 gr./ 9 lei



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

39

Cartofi prăjiți Sültburgonya

Cartofi*, condimente

Kcal - 111 / P- 3gr / Gr- 3gr /
GS - 1gr / GI - 18gr / Z -
0gr / S- 2gr

Burgonya*, fűszerek

250 gr. 9 lei



40

Mămăligă la grill Grillezett polenta

Apă, făină* de mălai, unt, condimente

Kcal - 68 / P- 2gr / Gr-0gr / GS - 0gr / GI - 15gr / Z -
0gr / S-2g

Víz, kukorica liszt*, vaj, fűszerek

75 gr./ 9 lei



41

Legume la grătar Grillezett zöldségek

legume, condimente, ulei

Kcal - 29 / P- 2gr / Gr-1gr / GS - 0gr
/ GI - 3gr / Z - 0gr / S-2g

zöldségek, fűszerek, o laj

300 gr./ 18 lei



42

Orez natur Natúr rizs

orez*, sare

Kcal - 53 / P-
2gr / Gr-1gr /
GS - 0gr / GI -
9gr / Z - 0gr /
rizs*, só

80 gr./ 9 lei



43

Găluște de casă Házi nokedli

făină*, ouă*, condimente

Kcal - 165 / P- 11gr / Gr- 5gr / GS -
2gr / GI - 19gr / Z - 0gr / S-2g

liszt*, tojás*, fűszerek

200 gr./ 12 lei



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Meniu pentru copii Gyermeckenyő

44

Piept de pui la grătar /pane cu cartofi prăjiți

Kcal -176/ P-22gr / Gr-4gr / GS -0gr / GI -13gr / Z - 0gr / S2g

Roston sűlt / rántott csirkemell hasáburgonyával

piept de pui(c), cartofi, condimente ulei

csirkemell(c), burgonya, fűszerek, olaj

100 gr./ 250 gr./ 21 lei



45

Spaghete/tagliatelle/ penne Bolognese Bolognai spagetti/ tagliatelle/penne

Spaghete/tagliatelle/penne*, carne tocată(c), roșii

Kcal -270/ P- 10gr / Gr-6gr / GS - 0gr / GI - 44gr / Z - 0gr/ S- 2gr

parmezan*, condimente

Spagetti/tagliatelle/penne*, darálthús(c), paradicsom,
parmezan*, fűszerek

190 gr./ 16 lei



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Murături Savanyúságok

Salată asortată de crudități Vegyes zöldségsaláta

46

Kcal- 38 / P- 1gr / Gr- 2gr / GS - 0gr / GI - 4gr / Z - 0gr / S- 2gr
legume, condimente zöldségek, fűszerek

200 gr./ 9 lei



Murături asortate Vegyes savanyúság

47

Kcal - 41 / P- 1gr / Gr- 1gr / GS - 0gr / GI - 7gr / Z - 0gr / S- 2gr
murături, condimente savanyúság, fűszerek

150 gr./ 9 lei



Salată de roșii cu ceapă Hagymás paradicsomsaláta

48

Kcal- 46 / P- 1gr / Gr- 2gr / GS - 0gr / GI - 7gr / Z - 0gr / S- 2gr
roșii, ceapă, condimente paradicsom, hagyma, fűszer

150 gr./ 9 lei



Salată de varză Káposztasaláta

49

varză, condimente káposzta, fűszerek

200 gr./ 9 lei



Salată de castraveți murați Savanyú uborkasaláta

50

castraveți, condimente savanyú uborka, fűszerek

150 gr./ 9 lei



Salată de gogoșari Paradicsompaprika saláta

51

Gogoșari*, condimente Paradicsompaprika*, fűszerek

150 gr./ 9 lei



Salată de sfeclă

52

Kcal - 45 / P- 3gr / Gr- 1gr / GS - 0gr / GI - 6gr / Z - 0gr / S- 2gr

Céklasaláta

Sfeclă, condimente

Cékla, fűszerek

200 gr./ 9 lei



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Paste Tészták

53

Paste Carbonara Carbonara tészta

Spaghete/tagliatelle/penne*, bacon, ouă*,
smântână de gătit*, condimente
Spagetti/tagliatelle/penne*, bacon, tojás*,
tejszín*, fűszerek

Kcal-232 / P- 9gr / Gr-8gr / GS - 0gr / GI -22gr / Z - 0gr / S-2gr **21**



54

Paste cu ciuperci de pădure Erdeigombás tészta

Spaghete/tagliatelle/penne*, ciuperci de pădure (c),
frișcă de gătit*
Spagetti/tagliatelle/penne*, erdeigomba*(c), főzőtejszín*

Kcal- 143/ P- 5gr / Gr-7gr / GS - 4gr / GI -15gr / Z - 2gr/ S-2g

350 gr./ **24 lei**



55

Paste Bolognese Bolognai tészta

Spaghete/tagliatelle/penne*, carne tocată(c), roșii,
parmezan*, condimente

Kcal-77/ P- 2gr / Gr-2gr / GS - 0gr / GI -14gr / Z - 0gr/ S-2gr

Spagetti/tagliatelle/penne*, darálthús(c), paradicsom,
parmezan*, fűszerek

380 gr./ **21 lei**



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Pizza

Pizza Margherita

56

aluat*, sos de roşii, mozzarella*

pizzatészta*, paradicsomszós, mozzarella*

Kcal -253/ P- 9gr / Gr-9gr / GS - 0gr / GI - 34gr / Z - 0gr/ S- 2gr

450 gr./ 17 lei



57

Pizza Prosciutto

aluat*, sos de roşii, şuncă, mozzarella*

pizzatészta*, paradicsomszós, mozzarella*, sonka

Kcal -190/ P- 10gr / Gr-6gr / GS - 0gr / GI - 24gr / Z - 0gr/ S- 2gr

500 gr./ 19 lei



58

Pizza Prosciutto e funghi

aluat*, sos de roşii, mozzarella*, şuncă, ciuperci*

pizzatészta*, paradicsomszós, mozzarella*, sonka,

gomba* Kcal -222/ P- 20gr / Gr-2gr / GS - 0gr / GI - 31gr / Z - 0gr/ S- 2

550 gr./ 20 lei



59

Pizza crudo

aluat*, sos de roşii, mozzarella*, prosciutto crudo

pizzatészta*, paradicsomszós, mozzarella*, füstöltsonka

Kcal -190/ P- 10gr / Gr- 6gr / GS - 0gr / GI - 24gr / Z - 0gr/ S- 2gr

550 gr./ 24 lei



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

60

Pizza Ungurească Magyaros pizza

aluat*, sos de roşii, mozzarella*, şuncă, bacon, salam,
ceapă, ardei

pizzatésztá*, paradicsomszós, mozzarella*, sonka, bacon,
szalámi, hagyma, paprika

Kcal -298/ P- 13gr / Gr-14gr / GS - 0gr / GI - 30gr / Z - 0gr/ S- 2gr

650 gr./ 22 lei



61

Pizza Diavola

aluat*, sos de roşii, mozzarella*, salam picant

pizzatésztá*, paradicsomszós, mozzarella*, pikáns szalámi

Kcal -212/ P- 10gr / Gr-8gr / GS - 0gr / GI - 25gr / Z - 0gr/ S- 2gr

550 gr./ 20 lei



62

Pizza quatro staggioni

aluat*, sos de roşii, şuncă, ciuperci*, porumb, măslin

pizzatésztá*, paradicsomszós, mozzarella*, sonka,
gomba*, kukorica, olivabogyó

Kcal -325/ P- 13gr / Gr-17gr / GS - 0gr / GI - 30gr / Z - 0gr/ S- 2gr

650 gr./ 22 lei



63

Pizza quatro formaggi

aluat*, sos de roşii, caşcaval*, mozzarella*, gorgonzola*,
parmezan*, trapist*

pizzatésztá*, paradicsomszós, mozzarella*, gorgonzola*,
parmezan*, trappista sajt*

Kcal -255/ P- 10gr / Gr-15gr / GS - 0gr / GI - 20gr / Z - 0gr/ S- 2gr

500 gr./ 24 lei



64

Pizza „KEMSILVANUM”

aluat*, sos de roşii, şuncă, mozzarella*, ciuperci*,
porumb, măslin, salam picant, bacon

pizzatésztá*, paradicsomszós, mozzarella*, sonka,
gomba*, kukorica, olivabogyó, pikáns szalámi, bacon

Kcal -253/ P- 11gr / Gr-9gr / GS - 0gr / GI - 32gr / Z - 0gr/ S- 2gr

700 gr./ 27 lei



*Produse cu potențial alergen - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

65

Pizza capricciosa

aluat*, sos de roşii, şuncă, ciuperci*, porumb, măsline, ardei pizatészta*, paradicsomszós, mozzarella*, sonka, gomba*, kukorica, olivabogyó, paprika

Kcal -220/ P- 8gr / Gr-8gr / GS - 0gr / GI - 29gr / Z - 0gr/ S- 2gr

680 gr./ 22 lei



66

Pizza Tonno e cipolla

aluat*, sos de roşii, ton*, ceapă, mozzarella*
pizatészta, paradicsomszós, mozzarella*, tonhal*, hagyma

Kcal -182/ P- 6gr / Gr-6gr / GS - 0gr / GI - 26gr / Z - 0gr/ S- 2gr

550 gr./ 22 lei



67

Focaccia

aluat*, ulei de măsline, oregano, sare
pizatészta, olivaolaj, oregano, só

Kcal -292/ P- 19gr / Gr-8gr / GS - 0gr / GI -

36gr / Z - 2gr/ S- 2gr

280 gr./ 12 lei



Poftă bună!



Bună apetit!

*Produse cu potențial alergic - * Alergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

*Preparate din carne de vânat** minim 5 persoane,
numai la cerere și precomandă de 48-72 ore

*Vadhúskészítmények** minimum 5 főre,
csak kérésre és 48-72 órás előrendeléssel

68

Supă din carne de fazan Fácán húsleves

Legume, carne de fazan* (c), condimente
Leveszöldség, fácán hús*(c), fűszerek

Kcal -127/ P- 9gr / Gr- 5 gr / GS - 1gr / GI -14gr / Z -7gr

/S-2gr

400 ml./50 gr./ 28 lei



69

Tocăniță de căprioară Őzpörkölt

Carne de căprioară* (c), legume, vin alb, condimente
Őzhús*(c), levezöldség, fehérbor, fűszerek

Kcal -97 /P- 8gr / Gr-5gr / GS - 0gr / GI - 5gr / Z - 0gr/S- 2gr

300 gr./ 49 lei



70

Friptură de mistreț cu sos vânătoresc Vaddisznósült vadászmártással

carne de mistreț(c)*, legume, vin roșu, condimente
vaddisznóhús(c)*, levezöldség, vörösbor, fűszerek

Kcal -264/ P- 29gr / Gr-16gr/GS -1gr / GI 1gr / Z -0gr/S2

300 gr./ 39 lei



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

71

Tocăniță de miel cu orez Báránypörkölt rizzsel

Pulpă de miel* (c), orez, ceapă, ardei, condimente
Báránycomb*(c), rizs, hagyma, paprika, fűszerek
Kcal -274/ P-25gr / Gr-14gr / GS - 1gr / GI - 12gr / Z - 0gr/ S- 2gr

350 gr./ 45 lei



72

Cotlet de berbecuț în marinadă de verdețuri Zöldfűszeres pácban érlelt bárány karaj

Cotlet de berbecuț* (c), ceapă, ardei, condimente
Báránykaraj*(c), hagyma, paprika, fűszerek
Kcal -215/ P-22gr / Gr-11gr / GS -2gr / GI -7gr / Z - 1gr / S-2gr

250 gr./ 59 lei



*Doftă bună!
Jó étvágyat!*

*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Deserturi Desszertek



73

Vulcan de ciocolată cu înghețată de vanilie Csokivulkán vanília fagylalttal

Kca- 235 / P-3gr / Gr-10gr / GS-2gr / GL-35gr / Z-19gr / S-0gr

ciocolată*, ouă*, făină, înghețată*
csokoládé*, tojás*, liszt, fagylalt*

200 gr./ 17 lei



74

Clătite cu brânză și stafide/dulceață/ cremă cu ciocolată și alune Palacsinta túros, mazsolás/lekváros/ csoki-mogyorókrémes

ouă*, făină*, brânză*, stafide/dulceață/
cremă de ciocolată cu alune*

tojás*, liszt*, túró*, mazsola/lekvár/csoki mogyorókrém*

Kcal- 372 / P-7gr / Gr-17gr / GS-5gr / GL-46gr / Z-26gr / S-1gr

180 gr./ 13 lei



75

Înghețată asortată* Vegyes fagylalt*

înghețată de vanilie, înghețată de ciocolată*,
înghețată de fructe

vanília fagylalt, csokoládé fagylalt*, gyümölcs fagylalt

Kcal- 365 / P-4gr / Gr-21gr / GS-8gr / GL-40gr / Z-25gr / S-1gr

130 gr./ 13 lei



76

Papanasi cu gem de struguri sau afine Túrófánk szőlő vagy áfonyalekvárral

brânză dulce*, făină*, zahăr, ouă*, smântână*, ulei, dulceață/
cremă de ciocolată cu alune*

túró*, liszt*, cukor, tojás*, tejföl*, olaj, lekvár/csoki-mogyorókrém*

Kcal- 397 / P-20gr / Gr-17gr / GS-3gr / GL-41gr / Z-11gr / S-0gr

180 gr./ 19 lei



*Produse cu potențial alergen - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Diverse Egyebek

77	Smântână* –Tejföl*	60 gr./	4 lei
78	Ardei iute –Csípős paprika	1 buc. – 1 db./	2 lei
79	Pâine* –Kenyér*	1 felie – 1 szelet /	1 lei
80	Ketchup	60 gr./	2 lei
81	Muștar* –Mustár*	60 gr./	3 lei
82	Maioneză* –Majonéz*	60 gr./	2 lei
83	Mujdei de usturoi* – Fokhagyma muzsdéj*	60 gr./	3 lei
84	Șuncă presată –Préselt sonka	100 gr./	9 lei
85	Cașcaval* –Sajt*	100 gr./	9 lei
86	Salam –Szalámi	100 gr./	11 lei
87	Mozzarella*	100 gr./	4 lei
88	Telemea* –Sóstúró*	100 gr./	8 lei
89	Ceapă –Hagyma	150 gr./	4 lei
90	Măsline –Olivabogyó	50 gr./	5 lei
91	Porumb* –Kukorica*	50 gr./	5 lei
92	Gorgonzola*	50 gr./	8 lei
93	Jambon –Nyers sonka	50 gr./	10 lei
94	Sos de ciuperci* de pădure Erdeigomba* mártás	150 gr./	15 lei
95	Sos barbeque – Barbeque szósz	60 gr./	9 lei

*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant

Vendéglő

Cafea / Kávé

Espresso Julius Meinl

scurtă/lungă

Julius Meinl Espresso

rövid/hosszú 30ml./60ml./ 7lei

Cafea Julius Meinl fără cofeină

Koffeinmentes Julius Meinl kávé 30ml./ 7lei

Cappuccino

Cafea scurtă, lapte, spumă de lapte

Rövid kávé, tej, tejjab 80ml./ 8lei

Latte macchiato

Topping de ciocolată, cafea, lapte, spumă de lapte

Csoki öntet, kávé, tej, tejjab 200ml./ 9lei

Ciocolată caldă albă/neagră

Forró csoki fehér/fekete 200ml./ 9lei

Ceai / Tea

verde/negru/fructe de pădure/mentă

Zöld /fekete/erdei gyömolcs/menta

250ml./ 6lei

Răcoritoare / Uditők

Coca Cola 250 ml./ 4 lei

Pepsi, Mirinda 500 ml./ 6 lei

Coca Cola / Coca Cola Zero

Fanta / Sprite / Schweppes

Lipton / Fuzetea 500 ml./ 6 lei

Pepsi, Mirinda

Coca Cola / Fanta 1,250 ml./10 lei

Prigat Căpsuni - Banane, Pere, Piersici, Kiwi, Portocale

Eper - Banán, Körte,

Barack, Kiwi, Narancs

250 ml./ 6 lei

Granini

Mere, Portocale, Coacăze negre

Alma, Narancs, Fekete ribizli 250 ml./ 6 lei

Portocale, Persici

Narancs, Barack 1500 ml./10 lei

Limonadă cu sirop

Limonádé szörppel 500 ml./ 9 lei

Limonadă cu mentă

Limonádé mentával 500 ml./ 9 lei

Apă minerală / Ásványvíz

Borsec

plată/minerală la sticlă

üveges szénsavmentes/szénsavas 750 ml./ 7 lei

Perla Harghitei

plată/minerală la sticlă

üveges szénsavmentes/szénsavas 1000 ml./ 5 lei

plată/minerală

szénsavmentes/szénsavas 500 ml./ 4 lei

*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant

Vendéglő

Pălincă / Pálinka

Pălincă FS prune/struguri 42 %	50ml./	9 lei
FS Pálinka szilva/szőlő 42 %		
Pălincă de prune	50ml./	4 lei
Szilvapálinka 51 %		
Pălincă Sanct Georgius	40ml./	10 lei
pere/struguri/prune 42 %		
Sanct Georgius pálinka	20ml./	5 lei
körte/szőlő/szilva 42 %		
Pălincă Sanct Georgius	40ml./	12 lei
gutui/caise/coacăze negre 42 %		
Sanct Georgius pálinka	20ml./	6 lei
birsalma/kaiszibarack/fekete ribizli 42 %		
Pălincă Zekulhyda	40ml./	12 lei
struguri/prune/caise		
Zekulhyda pálinka	20ml./	6 lei
szőlő/szilva/kaiszibarack 42 %		
Pălincă Zekulhyda	40ml./	16 lei
gutui/pere 42%		
Zekulhyda pálinka	20ml./	8 lei
birsalma/körte 42 %		

Digestive / Gyomorkeserű

Jägermeister 35 %	50 ml./	10 lei
Unicum 40 %	50 ml./	12 lei

Lichior / Likör

Sheridan`s 15,5 %	50 ml./	10 lei
Irish Cream Baileys 17 %	50 ml./	10 lei

Vermouth Bianca / rossa

Martini Bianco/Rosso 14,4 %	50 ml./	5 lei
Angelli Cherry 14 %	50 ml./	5 lei

Whiskey

Jack Daniel`s 40 %	50 ml./	11 lei
Ballantine`s 40 %	50 ml./	7 lei

Vodka

Absolut 40 %	50 ml./	8 lei
Stalinskaya 40 %	50 ml./	6 lei

Gin

Beefeater 40 %	50 ml./	7 lei
Wembley 40 %	50 ml./	7 lei

Rom / Rum

Bacardi Carta Blanca/Negra 37,5 %	50 ml./	8 lei
-----------------------------------	---------	-------

Tequila

Sierra 38 %	50 ml./	9 lei
-------------	---------	-------

Brandy

Alexandria 5* 37,5 %	50 ml./	7 lei
Alexandria 7* 40 %	50 ml./	9 lei
Jidvei 42 %	50 ml./	10 lei

*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Bere űbuteliatā Űveges sőrök

Beck`s 5,0 %	500 ml./	7 lei
Stella Artois 5,0 %	500 ml./	8 lei
Staropramen 5,0 %	500 ml./	6 lei
Timișoreana 5,0 %	500 ml./	6 lei
Ursus 5,0 %	500 ml./	6 lei
Tuborg 5,0 %	500 ml./	6 lei
Carlsberg 5,2 %	500 ml./	8 lei
Heineken 5,0 %	330 ml./	9 lei
Corona extra 4,5 %	355 ml./	15 lei

Bere la halbā / Csapolt sőr

Bere la halbā Tuborg 5,0 %		
Tuborg Csapolt sőr 5,0 %	400 ml./	7 lei

Bere fārā alcool Alkoholmentes sőr

Stella Artois fārā alcool		
Stella Artois alkoholmentes	500 ml./	8 lei
Heineken fārā alcool		
Heineken alkoholmentes	330 ml./	9 lei
Ciuc radler fārā alcool		
Lāmāie și Lime		
Ciuc radler alkoholmentes		
Citrom és Lime	500 ml./	8 lei

Energizant / Energiaital

Red Bull	250 ml./	10 lei
----------	----------	--------

*Produse cu potențial alergic - * Allergiās potenciālal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Vinuri proprii - Saját boraink

Crama **FORT SILVAN** Pincészet
Camăr - Kémer



Gama "Venator" - "Venator" termékcsalád

Venator Pinot Noir 2020 (roșu, sec)
Venator Pinot Noir 2020 (száraz, vörös)

13,5 %/750 ml./ 49 lei

Venator Stephanus 2020 (Merlot-Fetească Neagră-Pinot Noir) roșu, sec
Venator Stephanus 2020 (Merlot-Feketeleányka-Pinot Noir) száraz, vörös

13,7 %/750 ml./ 49 lei

Venator Fetească Regală 2021 (alb, sec)
Venator Királyleányka 2021 (száraz, fehér)

12,5 %/750 ml./ 49 lei



Gama "47" / "47"-es termékcsalád

47 Merlot 2017-2018 (roșu, sec)
47 Merlot 2017-2018 (száraz, vörös)

14,2%/750 ml./ 49 lei

47 Merlot-Fetească Neagră 2017 (roșu, sec)
47 Merlot-Feketeleányka (száraz, vörös)

14 %/750 ml./ 49 lei

Fort Silvan Medium Sweet Traminer roz (demidulce)
Fort Silvan Medium Sweet Trimini (félédese)

12,5%/500 ml./ 45 lei

Gama "Fort Silvan" / "Fort Silvan" termékcsoporth



Fort Silvan Fetească Regală-Muscat Ottonel 2020 (alb, sec)
Fort Silvan Királyleányka-Ottonel Muskotály 2020 (száraz, fehér)

12%/750 ml./ 35 lei

Fort Silvan Riesling italian-Traminer 2020 (alb, sec)

Fort Silvan Olaszrizling-Tramini 2020 (száraz, fehér)

12%/750 ml./ 35 lei

Fort Silvan Fetească Regală 2020 (alb, sec)

Fort Silvan Királyleányka 2020 (száraz, fehér)

12,5%/750 ml./ 35 lei

*Produse cu potențial alergenice - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Vinul casei la carafă / Kancsós házi bor



Vin la pahar(roșu/alb/rosé)	
Poharas bor(vörös/fehér/rosé).....	12 %/200 ml./ 3 lei
Vin roșu/alb/rosé	
Vörös/fehér/rosé bor.....	12 %/1000 ml./ 12 lei



Vinul casei la carafă - Categoria Premium Kancsós házi bor - Prémium kategória

Vin roșu/alb/rosé sec	
Vörös/fehér/rosé száraz bor.....	12 %/1000 ml./ 15 lei
Vin premium la pahar - roșu/alb/rosé	
Poharas prémium bor vörös/fehér/rosé.....	12%/200 ml./ 4 lei

Cuburi de gheață la cerere / Jégkockát lehet igényelni



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Fort Silvan Traminer 2020 (alb, sec)	
Fort Silvan Tramini 2020 (száraz, fehér)	13%/750 ml./ 35 lei
Fort Silvan Rosé-Pinot Noir 2020 (rosé, sec)	
Fort Silvan Rosé-Pinot Noir 2020 (rosé, fehér).....	13%/750 ml./ 35 lei
Fort Silvan Fetească Neagră 2017, 2018 (roșu, sec)	
Fort Silvan Fekete Leányka 2017,2018 (száraz, vörös).....	12,5%/750 ml./ 35 lei



Gama "Fs47" / "FS47" termékcsoport



Fs47 Riesling italian 2019 (alb sec)	
FS47 Olaszrizling 2019 (száraz, fehér).....	14%/750 ml./ 18 lei
Fs47 Muscat Ottonel 2019(alb sec)	
FS47 Muskotály 2019 (száraz, fehér)	14,8%/750 ml./ 18 lei
Fs47 Traminer 2019(alb sec)	
FS47 Tramini 2019 (száraz, fehér).....	14,1%/750 ml./ 18 lei
Fs47 Fetească Regală 2019(alb, demisec)	
FS47 Királyleányka 2019 (felszáraz, fehér)	13%/750 ml./ 18 lei
Fs47 Muscat Ottonel - Riesling Italian(alb, demidulce)	
FS47 Ottonel Muskotály - Olaszrizling (félédés, fehér).....	14%/750 ml./ 18 lei
Fs47 Fetească Neagră (rosé, demisec)	
FS47 Feketeleányka (felszáraz rosé)	14%/750 ml./ 18 lei
FS47 Fetească Neagră – Pinot Noir (rosé, demisec)	
FS47 Feketeleányka-Pinot Noir (félészáraz, rosé).....	14%/750 ml./ 18 lei
Fs47 Merlot-Fetească Neagră-Cabernet Sauvignon (roșu sec)	
FS47 Merlot-Feketeleányka-Cabernet Sauvignon (száraz rosé)	13,6%/750 ml./ 18 lei
Fs47 Merlot(roșu demidulce)	
FS47 Merlot (félédés vörös).....	14%/750 ml./ 18 lei



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Vinuri din Regiunea Viticolă a Crișanei și Maramureșului Borok a Körös-Máramaros Borászati Régióból

Cramele Ulm / Szil Pincészet

Cramele Ulm Fuziune 2020

Muscat Ottonel-Feteasca Regala-Neuburger (alb, sec)

Ottonel Muskotály-Királyleányka-Neuburger (száraz, fehér) 12,5% /750 ml./ 28 lei

Cramele Ulm Împreună 2020

Merlot+Pinot Noir (roșu, sec)

Merlot+Pinot Noir (száraz, vörös) 13,5%/750 ml/ 36 lei

Crama Carastelec / Kárásztelki Pincészet

Friza 2021 (rosé) vin petiant

Friza 2021 (rosé) gyöngyöző bor 11,5 %/750 ml./ 40 lei

Friza 2021 vin (alb) petiant sec

Friza 2021 (feher) száraz gyöngyöző bor 10,5 %/750 ml./ 40 lei

Carassia Blanc de Blancs 2019, vin spumant alb

Carassia Blanc de Blancs 2019 pezsgő 12 %/750 ml./ 115 lei

Carassia Rosé 2019, vin spumant

Carassia Rosé 2019, pezsgő 12 %/750 ml./ 115 lei

Carassia Classic Brut 2019 vin spumant

Carassia Classic Brut 2019 pezsgő 12 %/750 ml./ 115 lei

Vinca Sophia Cuvée Barrique 2019 vin alb sec

Vinca Sophia Cuvée Barrique 2019 száraz, fehér bor 13,5 %/750 ml./ 55 lei

Vinca Theresia Rhein Riesling 2020 vin alb sec

Vinca Theresia Rhein Riesling 2020 száraz, fehér bor 11,5 %/750 ml./ 55 lei

Vinca Benedict Pinot Noir 2019 vin roșu sec

Vinca Benedict Pinot Noir 2019 száraz vörös bor 14 %/750 ml./ 55 lei

Domeniile Agoston-Carastelec

Agoston Birtok - Kárásztelek

Cara White vin alb sec

száraz fehér bor 13%/750ml./ 25 lei

Cara Red vin roșu sec

száraz vörös bor 14%/750ml./ 32 lei

*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Degustare de vinuri FORT SILVAN (pentru grupuri de min. 10 persoane)

1. Inițiere - Vizită în vie, vizită la cramă - degustarea a 6 vinuri din recipient din oțel inoxidabil, pogăci de casă

- **Preț: 300 lei / grup** (30 lei / persoană). Durata: 45 minute

În cadrul programului scurt se vizitează podgoria, puteți să vă plimbați prin cramă degustând vinurile din recipientele din oțel inoxidabil și puteți să încercați și pogăcile noastre coapte local. Dacă vremea permite, degustarea de vinuri poate avea loc și pe terasa noastră în aer liber. Excelent ca program pentru consolidarea spiritului de echipa, distracția fiind garantată.



2. Curiozitate - Vizită în vie, vizită la cramă - degustarea de vinuri din minimum 3 butoaie de vin sau din recipient din oțel inoxidabil (în funcție de disponibilitate), urmată de prezentarea și degustarea a 6 vinuri îmbuteliate, însoțite de pogăci de casă

- **Preț: 500 lei / grup** (50 lei / persoană). Durata: 60 minute

În cadrul programului se vizitează podgoria, puteți să vă plimbați prin cramă degustând vinurile și puteți să încercați și pogăcile noastre coapte local. Dacă vremea permite, degustarea de vinuri poate avea loc și pe terasa noastră în aer liber. Excelent ca program pentru consolidarea spiritului de echipa, distracția fiind garantată.



3. Explorator - Vizitarea viei și a cramei - degustarea de vinuri din minimum 3 butoaie de vin sau din recipient din oțel inoxidabil (în funcție de disponibilitate), urmată de prezentarea și degustarea a 6 vinuri îmbuteliate, platou de brânzeturi

- **Preț: 700 lei / grup** (70 lei / persoană). Durata: 90 de minute

În cadrul programului se vizitează via, vă prezentăm pe scurt trecutul viticol al regiunii Camărului, facem turul cramei. Degustând vinurile (+repetarea degustării unui vin ales) puteți să încercați și pogăcile noastre coapte local. Dacă vremea permite, degustarea poate avea loc și pe terasa noastră, în aer liber. Excelent ca program pentru consolidare spiritului de echipa, distracția fiind garantată.



4. Gourmet - Vizitarea viei și a cramei - degustarea de vinuri din minimum 3 butoaie de vin sau din recipient din oțel inoxidabil (în funcție de disponibilitate), urmată de prezentarea și degustarea a 6 vinuri îmbuteliate (+repetarea degustării unui vin ales), cină (gulaș la ceaun sau platou Kemsilvanum)

- **Preț: 900 lei / grup** (90 lei / persoană). Durata: min. 2-3 ore



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

FORT SILVAN borkóstoló

(minimum 10 személyes csoportok esetében)

- 1. Beavatás** Szőlőlátogatás, pincelátogatás – a borok megkóstolása 6 rozsdamentes acél tartályból, pogácsával

- Ár: 300 lej/csoport (30 lej/fő). Időtartam: 45 perc

A rövid program keretében megtekinthetik szőlőültetvényünket, az acél tartályos borok ízlelgetése közben körbejárhatnak pincénkben és megkóstolhatják a helyben sült pogácsánkat. Jó idő esetén kinti teraszunkon is tudjuk tartani a borkóstolót. Csapaterősítő programnak is kiváló, a jókedv garantált.



- 2. Kíváncsi** Szőlőlátogatás, pincelátogatás – a borok megkóstolása min. 3 tartályból (boros hordóból, vagy rozsdamentes acél tartályból), azt követően 6 palackozott bor kóstolása, pogácsával és bemutatóval

- Ár: 500 lej/csoport (50 lej/fő). Időtartam: 60 perc

Kíváncsi programunk keretében megtekinthetik szőlőültetvényünket, a borok ízlelgetése közben körbejárhatnak pincénkben és megkóstolhatják a helyben sült pogácsánkat. Jó idő esetén kinti teraszunkon is tudjuk tartani a borkóstolót. Csapaterősítő programnak is kiváló, a jókedv garantált.



- 3. Felfedező** Szőlőlátogatás és pincelátogatás – a borok megkóstolása min. 3 tartályból (boros hordóból, vagy rozsdamentes acél tartályból), azt követően 6 palackozott bor kóstolása, sajttal és bemutatóval

- Ár: 700 lej/csoport (70 lej/fő). Időtartam: 90 perc

Felfedező programunk keretében megtekinthetik szőlőültetvényünket, a borok ízlelgetése közben (plusz a végén egy tetszőleges bor visszakóstolása) bemutatjuk röviden a kémeri borvidék múltját, jelenét, valamint körbejárhatnak pincénkben. A borok mellé kínáljuk bőséges sajttalunkat. Jó idő esetén kinti teraszunkon is tudjuk tartani a borkóstolót. Csapaterősítő programnak is kiváló, a jókedv garantált.



- 4. Ingyenc** Szőlőlátogatás és pincelátogatás – a borok megkóstolása min. 3 tartályból (boros hordóból, vagy rozsdamentes acél tartályból), azt követően 6 palackozott bor kóstolása vacsorával egybekötve (bográcsgulyás vagy Kemsilvanum tál)

- Ár: 900 lej/csoport (90 lej/fő). Időtartam: min. 2-3 óra

Ingyenc programunk keretében megtekinthetik szőlőültetvényünket a borok ízlelgetése közben (plusz a végén egy tetszőleges bor visszakóstolása) megismertetjük a kémeri borvidék múltjával, jelenével, településünk hagyományaival, körbejárhatnak pincénkben. Igény esetén, plusz költség felszámolásával élő zene. Jó idő esetén kinti teraszunkon is tudjuk tartani a borkóstolót. Csapaterősítő programnak is kiváló, a jókedv garantált.



*Produse cu potențial alergic - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek

FORT SILVAN

Restaurant Vendéglő

Grupe de alergeni / Allergén csoportok

Conform Directivei 2000/13/CE a Parlamentului European și Consiliului din 20 Martie 2000, alergiile din alimente se pot încadra în următoarele categorii:

Az Európai Parlament és az Európai Tanács 2000 március 20-i 2000/13/CE irányelve szerint az élelmiszerekben található allergének a következő kategóriákba sorolhatók:

- | | |
|--|--|
| 1. Cereale care conțin gluten (grâu, secară, orz, ovăz, grâu spelt, grâu mare sau hibridzi ai acestora) și produse derivate
Glutént (búza, rozs, árpa, zab, tönkölybúza, teljes kiőrlésű búza vagy ezek hibridjei) tartalmazó gabonafélék és azokból származó termékek; | nuci anacarde, nuci Pecan, nuci de Brazilia, fistic, nuci de Macadamia și nuci Queensland și produse derivate
Diófélék, azaz mandula, mogyoró, kesudió, pekándió, brazil dió, pisztácia, makadámiadió és Queensland dió és ezekből készült termékek |
| 2. Crustacee și produse derivate
Rákfélék és azokból származó termékek | 9. Ţelină și produse derivate
Zeller és belőle készült termékek |
| 3. Ouă și produse derivate
Tojás és belőle készült termékek | 10. Muștar și produse derivate
Mustár és származékai |
| 4. Pește și produse derivate
Hal és halból készült termékek | 11. Seminte de susan și produse derivate
Szezámag és belőle készült termékek |
| 5. Arahide și produse derivate
Földimogyoró és az abból készült termékek | 12. Dioxid de sulf și sulfiți în concentrații de peste 10 mg/kg sau 10 mg/litru / kén-dioxid és szulfitek 10 mg / kg vagy 10 mg / liter feletti koncentrációban; |
| 6. Soia și produse derivate
Szója és szójaból készült termékek | 13. Lupin și produse derivate
Lupin és származékai |
| 7. Lapte și produse derivate (inclusiv lactoză)
Tej és tejtermékek (beleértve a laktózt) | 14. Moluște și produse derivate
Puhatestűek és származékai |
| 8. Fructe cu coajă, adică migdale, alune de pădure, | |

Preparatele marcate cu acest semn: * conțin produse cu potențial alergen. În cazul în care suferiți de o alergie, vă rugăm să solicitați informații suplimentare înainte de efectuarea comenzii

* jelzéssel ellátott készítmények allergén hatású termékeket tartalmaznak.
Ha allergiában szenved, kérjen további információkat rendelés előtt.

În acest meniu, gramajele sunt exprimate pentru produsul crud
Ebben az étlapban, a termékek nyers (sütés előtti) tömege van megadva

*Produse cu potențial alergen - * Allergiás potenciállal rendelkező termékek